



Aprile 2015

INFORMAZIONE DELLA DOGANA SVIZZERA

Informazione destinata agli immigranti, ai lavoratori e agli studenti esteri, relativa al trattamento doganale dei veicoli a motore privati

Tutte le persone a cui viene rilasciato un permesso di dimora (B) o di domicilio (C), oppure un permesso di dimora temporaneo (L) devono annunciare spontaneamente, per il trattamento doganale, i veicoli a motore immatricolati all'estero che intendono utilizzare in Svizzera (indipendentemente dal fatto che siano, o meno, di loro proprietà).

La dichiarazione deve avvenire presso un ufficio doganale commerciale (vedasi elenco sottostante), immediatamente dopo il rilascio del permesso di dimora.

A dipendenza della situazione, possono entrare in considerazione le seguenti possibilità:

- immissione in libera pratica in esenzione da tributi come masserizia di trasloco;
- autorizzazione d'impiegare un veicolo non sdoganato (modulo 15.30);
- immissione in libera pratica con pagamento dei tributi.

Per ulteriori informazioni rinviamo al nostro portale www.ezv.admin.ch → informazioni per privati → veicoli stradali e imbarcazioni → importazione in Svizzera → veicoli (autovetture) → veicoli esteri privati + modulo 15.50 "Istruzione - Immissione in libera pratica di veicoli a motore stradali e rimorchi privati (imposizione e tassazione)".

Vi rammentiamo che in caso di mancato rispetto delle succitate disposizioni il conducente potrà essere chiamato a versare posticipatamente i tributi dovuti e sanzionato penalmente.

Se desiderate ulteriori informazioni potete rivolgervi direttamente all'ufficio doganale presso il quale intendete procedere al trattamento doganale del vostro veicolo:

- Chiasso Strada, tel. 058 483 41 11, e-mail: centrale.chiasso-strada-id@ezv.admin.ch
- Vedeggio (Ponte Tresa), tel. 058 480 54 30, e-mail: centrale.vedeggio-id@ezv.admin.ch
- Mendrisiotto (Stabio), tel. 058 465 65 21, e-mail: centrale.mendrisiotto.id@ezv.admin.ch

Per le questioni riguardanti l'immatricolazione del veicolo e la licenza di condurre vogliate rivolgervi all'Ufficio della circolazione del vostro Cantone di residenza.

Direzione delle dogane - Lugano